

TCM-Drogen

Synopse

Pinyin - Latein

Die folgende Aufstellung listet die TCM-Drogen, geordnet nach ihren Pinyin-Bezeichnungen und gibt die zugehörigen lateinischen Entsprechungen. Mit Hilfe der lateinischen Bezeichnung können in der Aufstellung „TCM-Drogenübersicht – Latein“ weitere Informationen entnommen werden, wie Synonyme, Deutsche Bezeichnung, geschützte Art, Wirksamkeit, Lagerungsbedingungen, Verschreibungspflicht, Kontraindikationen, Drogenvorbereitung, Abgabeverbot.

Mit „*“ gekennzeichnete Drogen sind im Chinesischen Arzneibuch (Pharmacopoeia of the People's Republic of China) 2005 offizinell. Nicht notwendige Namenszusätze sind in Klammern gesetzt

Pinyin-Bezeichnung	Lateinische Bezeichnung
AI YE (HEI) AI YE	Artemisiae argyi folia*
BA DOU	Crotonis fructus (seu semen)*
BA JI TIAN	Morindae officinalis radix*
BA JIAO (HUI XIANG)	Anisi stellati fructus*
BA QIA	Smilacis chinae rhizoma*
BA YUE ZHA YU ZHI ZI*	Akebiae quintae fructus*
BAI BU	Stemonae radix*
BAI CHOU QIAN NIU ZI* HEI CHOU	Pharbitidis semen*
BAI FU ZI* YU BAI FU	Aconiti correani radix
BAI GUO YE YIN GUO YE YIN XING YE*	Ginkgo folium*
BAI GUO* YIN GUO	Ginkgo (bilobae) semen*
BAI HE	Lilii bulbus*
BAI HUA SHE SHE CAO	Oldenlandiae diffusae herba
BAI JI	Bletillae (striatae) rhizoma*
BAI JIANG CAO	Patriniae herba (cum radice)
BAI LIAN	Ampelopsis radix*
BAI LONG CHUAN HUA TOU	Clerodendron paniculatum radix
BAI MAO GEN	Imperatae (cylindrica) rhizoma*
BAI MU ER YIN ER	Tremella
BAI QIAN	Cynanchi stautonii radix (et rhizoma)*
BAI SHAO	Paeoniae radix alba*
BAI TOU WENG	Pulsatillae (chinensis) radix*
BAI WEI	Cynanchi atrati radix et rhizoma*
BAI XIAN PI	Dictamni (dasycarpi) (radicis) cortex*
BAI ZHI	Angelicae dahurica radix*
BAI ZHU	Atractylodis macrocephalae rhizoma*
BAI ZI REN	Platycladi semen*

(BAI) BIAN DOU	Lablab semen album*
(BAI) DOU KOU (YUAN) DOU KOU (YIN NI) DOU KOU	Amomi fructus rotundus*
(BAI) JI LI* CI JI LI	Tribuli (terrestris) fructus*
(BAI) JIANG CAN	Bombyx batryticatus*
(BAI) JIE ZI	Sinapis (albae) semen*
BAN BIAN LIAN	Lobeliae chinensis herba cum radix*
BAN LAN GEN (NAN) BAN LAN GEN	Isatidis radix*
BAN MAO	Mylabris*
BAN XIA	Pinelliae (ternatae) rhizoma*
BAN XIA* ZHI BAN XIA	Pinelliae rhizoma praeparatae*
BAN ZHI LIAN	Scutellariae (barbatae) herba*
BEI DOU GEN	Menispermi rhizoma*
(BEI) CHAI HU (NAN) CHAI HU	Bupleuri radix*
(BEI) SHA SHEN	Glehniae (littoralis) radix*
BI XIE (FEN) BI XIE	Dioscoreae (hypoglaucae) rhizoma* (geschützte Art: nur Dioscorea deltoida)
BIAN DOU (BAI) BIAN DOU	Lablab semen album*
BIAN XU	Polygoni avicularis herba*
BIE JIA	Trioncys carapax (sinensis)*
BING LANG	Arecae (catechu) semen*
BING PIAN	Borneolum syntheticum*
BING TANG	Saccharum
BO HE	Menthae (arvensis) herba*
BU GU ZHI	Psoraleae (corylifolia) fructus*
CAN SHA	Bombycis faeces
CANG ER ZI	Xanthii fructus*
CANG ZHU	Atractylodis (lancea) rhizoma*
CAO BAI SHAO	Paeoniae radix alba praeparata
CAO BAI ZHU	Atractylodes macrocephalae praeparata rhizoma
CAO BEN GAO BEN*	Ligustici (sinensis) radix*
CAO DOU KOU	Alpiniae katsumadai semen*
CAO GUO	Amomi costati fructus
CAO HE ZHE QUAN SHEN*	Bistortae rhizoma*
CAO WU	Aconiti kusnezoffii radix*
CE BAI YE (SHENG)	Platycladi cacumen*
CHA CHI HUANG	Stellariae aquaticae herba
CHA YE	Theae folia
CHAI HU (BEI) CHAI HU (NAN) CHAI HU	Bupleuri radix*
CHAN NIU XI	Cyathulae (officinalis) radix
CHAN SU	Bufonis venenum*
CHAN TUI	Cicadae periostracum*
CHANG PU (SHI) CHANG PU	Acori graminei rhizoma*
CHANG SHAN	Dichroae radix
CHAO BING LANG* JIAO BING LANG	Arecae (catechu) semen praeparata*

CHAO ZHI ZI JIAO ZHI ZI*	Gardeniae fructus praeparata*
CHE CHONG DI BIE CHONG TU BIE CHONG*	Steleophaga*
CHE QIAN CAO	Plantaginis herba*
CHE QIAN ZI	Plantaginis semen*
CHEN PI JUPI	Citri reticulatae pericarpium*
CHEN XIANG	Aquilariae sinensis lignum* (Stpfl.: Aquilaria sinensis; Geschützte Art: Aquilaria malaccensis)
CHI FU LING	Poria cocos rubrae
CHI SHAO	Paeoniae radix rubra*
CHI SHI ZHI	Halloysitum rubrum*
CHI SHI ZI CHU SHI ZHI*	Broussonetiae fructus*
CHI XIAO DON	Vignae umbellatae semen
CHONG LOU* ZAO XIU	Paridis (polphylla) rhizoma*
CHONG WIE ZI	Leonuri (sibiricus) fructus
CHU SHI ZHI* CHI SHI ZI	Broussonetiae fructus*
CHUAN BEI MU	Fritillariae cirrhosae bulbus*
CHUAN CHANG PU JIU JIE CHANG PU	Anemones atlaicae rhizoma
CHUAN JIAO	Xanthoxyli (bungeani) fructus
CHUAN JIN PI	Hibisci cortex
CHUAN LIAN ZI	Toosendan fructus*
CHUAN MU TONG	Clematidis armandii caulis*
CHUAN MU XIANG (TU) MU XIANG*	Vladimiriae (souliei) radix* (geschützte Art: Saussurea costus)
CHUAN SHAN JIA	Manitis squama*
CHUAN WU	Aconiti (carnehaeli) radix*
CHUAN XIN LIAN	Andrographitis (paniculatae) herba*
CHUAN XIONG	Chuanxiong rhizoma*
CHUI PEN CAO	Sedi herba*
CHUN (BAI) PI CHUN GEN PI	Ailanthii (altissimae) cortex*
CI GU (SHAN) CI GU	Cremastrae (pseudo-)bulbus*
CI JI LI (BAI) JI LI*	Tribuli (terrestris) fructus*
CI SHI*	Magnetitum*
CI WU JIA* WU JIA SHEN	Acanthopanax (senticosi) radix (et rhizoma seu caulis)*
CONG BAI	Allii fistulosi bulbus
CU	Acidum aceticum dilutum
DA FENG ZI	Hydnocarpi semen
DA FU PI* (DA FU MAO)	Arecae (catechu) pericarpium*
DA HUANG	Rhei radix et rhizoma*
DA JI	Cirsii japonici herba seu radix*
DA QING YE	Isatidis folium*
DA SUAN	Allii sativi bulbus
DA XUE TENG* HONG TENG	Sargentodoxae caulis*

DA ZAO	Ziziphi jujubae fructus
DA ZAO HEI	Jujubae fructus*
DA ZAO HONG	Ziziphi jujubae fructus niger
(DA) DOU JUAN	Sojae semen germinatus
(DAI) ZHE SHI	Ocherum rubrum
DAN DOU CHI	Sojae semen praeparatum*
DAN NAN XING	Arisaematis rhizoma cum felle bovis / cum bile*
DAN ZHU YE*	Bambusae folia (immatura)*
DANG GUI	Angelicae sinensis radix*
DANG SHEN	Codonopsis (pilosulae) radix*
DAO YA GU YA	Oryzae fructus germinatus*
DEN SHEN	Salviae miltiorrhizae radix*
DENG XIN CAO	Junci (effusi) (caulis) medulla*
DI BIE CHONG TU BIE CHONG* CHE CHONG	Eupolyphaga*
DI FU ZI	Kochiae (scopariae) fructus*
DI GU PI	Lycii (chinensis) cortex (radicis)*
DI HUANG (SHENG) DI HUANG SHENG HU	Rehmanniae (recens) radix*
DI LONG	Pheretima*
DI YU	Sanguisorbae (officinalis) radix*
DING XIANG	Caryophyllae flos*
DON CHONG XIA CAO	Cordyceps sinensis*
DONG GUA PI	Benincasae exocarpium*
DONG GUA ZI	Benincasae (hispidae) semen
DONG KUI ZI QING MA ZI*	Abutili semen*
DONG LING CAO XI HUANG CAO	Rabdosiae rubescentis folium
DOU JUAN (DA) DOU JUAN	Sojae semen germinatus
DOU KOU (BAI) DOU KOU (YIN NI) DOU KOU	Amomi cardamomi fructus
DU HUO*	Angelicae pubescens radix*
DU ZHONG (SHENG)	Eucommiae (ulmoides) cortex*
DUAN SHI GAO* SHI GAO SHU SHENG SHI GAO	Gypsum fibrosum praeparata*
E BU SHI CAO	Centipediae herba*
E JIAO* LU PI JIAO	Colla corii asini gelatinum*
E ZHU	Curcumae (zedoariae) rhizoma*
ER CHA	Catechu ramulus et herba*
(FA) BAN XIA* ZHI BAN XIA	Pinelliae rhizoma praeparatae*
FAN XIE YE	Sennae folium*
FANG FENG	Saposhnikoviae radix*
FANG JI	Stephaniae (tetrandae) radix*
FEI ZI	Torreyae (grandis) semen*
FEN GE	Puerariae thomsonii radix*
(FEN) BI XIE	Dioscoreae (hypoglaucae) rhizoma* (geschützte Art: nur Dioscorea deltoida)

FENG FANG (LU) FENG FANG	Nidus vespae*
FENG MI	Mel
FENG WIE CAO	Pteris (multifidae) herba
FENG XIANG SHI	Liquidambaris resina*
FI HAI SHI	Lapis pumicis
FO SHOU	Citri sarcodactylis fructus*
FU LING	Poria (alba)*
FU LING PI	Poria cocos cum radice
FU PEN ZI	Rubi fructus*
FU PING	Lemnae herba
FU RONG	Hibisci radix
FU SHEN	Poria cocos paradidicis sclerotium
FU ZI (ZHI) FU ZI	Aconiti (carmichaeli) lateralis radix praeparatae*
(FU) XIAO MAI	Tritici fructus germinati levis
GAN CAO	Glycyrrhizae (uralensis) radix (et rhizoma)*
GAN JIANG	Zingiberis (officinalis) rhizoma*
GAN SONG	Nardostachytis rhizoma* (geschützte Art: Indische Narde, Nardostachys grandiflora)
GAO BEN* CAO BEN	Ligustici rhizoma*
(GAO) LIANG JIANG	Alpiniae (officinaris) rhizoma*
GE GEN	Puerariae (lobatae) radix*
GE HUA	Puerariae flos
GE JIE	Gecko tokay*
GENG MI JING MI	Oryzae fructus
GOU JI	Cibotii (barometz) rhizoma*
GOU JU	Citri fructus
GOU QI ZI	Lycii (chinensis) fructus*
GOU TENG	Uncariae ramulus cum uncis*
GU JING CAO	Eriocauli flos
GU SUI BU	Drynariae rhizoma*
GU YA DAO YA	Oryzae fructus germinatus*
GU YA	Setariae fructus germinatus*
GU ZHI HUA MU HU DIE*	Oroxyli semen*
GUA LOU (SHI)	Trichosanthis fructus (et semen)*
GUA LOU PI	Trichosanthis pericarpium*
GUA LOU ZI GUA LOU REN	Trichosanthis semen
GUAN MU TONG	Aristolochiae mansh. caulis
GUAN YE JIU SI TAO	Hyperici perforati herba*
GUAN ZHONG (MIAN MA) GUAN ZHONG	Dryopteris (crassirhizomatis) rhizoma*
GUANG HUO XIANG	Pogostemonis herba
GUANG JIN QIAN CAO	Desmodii styracifolii herba*
GUI BAN GUI JIA	Plastrum testudinis*
GUI JIA GUI BAN	Plastrum testudinis*
GUI ZHI	Cinnamomi (cassiae) ramulus*
HAI ER SHEN TAI ZI SHEN*	Pseudostellariae (heterophyllae) radix*
HAI FENG TENG	Piperis (futo-)kadsurae caulis*

HAI GE KE (HAI) GE QIAO*	Cyclinae concha*
HAI JIN SHA	Lygodii spora*
HAI PIAO XIAO	Sepiae os
HAI TONG PI	Zanthoxyli cortex
HAI ZAO	Sargassum*
(HAI) GE QIAO* HAI GE KE	Meretricis concha*
HAN SHUI SHI	Calcitum
HE HUAN HUA	Albiziae flos*
HE HUAN PI	Albiziae cortex*
HE SHOU WU (ZHI) HE SHOU WU	Polygoni multiflori radix praeparata*
HE SHOU WU	Polygoni multiflori radix*
HE YE	Nelumbinis folium*
HE ZI	Chebulae fructus*
HEI CHOU BAI CHOU QIAN NIU ZI*	Pharbitidis semen*
HEI DOU YIS LÜ DOU YI	Glycinis testa
HEI ZHI MA* HU MA REN	Sesami semen nigrum
(HEI) AI YE	Artemisiae argyi folia*
HONG DOU KOU	Galangae fructus*
HONG FENG	Hydragyri oxidum rubrum*
HONG GU SHE	Kadsurae japonicae radix
HONG HUA	Carthami (tinctorii) flos*
HONG QI	Hedysari (polybotris) radix*
HONG SHEN* REN SHEN HONG	Ginseng radix (et rhizoma) rubra*
HONG TENG DA XUE TENG*	Sargentodoxae caulis*
HOU PO	Magnoliae (officinalis) cortex*
HOU PO HUA	Magnoliae officinalis flos*
HU CHUANG HU ZHANG*	Polygoni cuspidati rhizoma et radix*
HU HUANG LIAN	Picrorhizae rhizoma* (geschützte Art: Picrorhiza kurroa, syn. P. lindleyana, excl. P. scrophularifolia)
HU JI SHENG	Visci herba*
HU JI SHENG SANG JI SHENG*	Taxilli herba*
HU JIAO	Piperis fructus nigrum*
HU LU BA	Trigonellae foenugraeci semen*
HU MA REN HEI ZHI MA*	Sesami semen nigrum
HU PO	Succinum
HU SUI	Coriandri herba et fructus
HU TAO REN	Juglandis (regia) semen*
HU ZHANG* HU CHUANG	Polygoni cuspidati rhizoma et radix*
HUA JIAO	Zanthoxyli pericarpium*
HUA JU HONG	Citri grandis exocarpium*
HUA RUI SHI	Ophicalcitum*
HUA SHI	Talcum*
HUA SHI CAO	Orthosiphoni herba

HUAI HUA (MI)	Sophorae (japonicae immaturus) flos*
HUAI JIAO	Sophorae fructus*
(HUAI) NIU XI	Achyranthis bidentatae radix*
HUANG BAI (SHENG) HUANG BO*	Phellodendri cortex chinensis*
HUANG JING	Polygonati (officinalis) rhizoma*
HUANG LIAN	Coptidis rhizoma*
HUANG QI	Astragali (mongolici) radix
HUANG QIN	Scutellariae (baicalensis) radix*
HUANG SHUI QIE	Solani xanthocarpi herba
HUANG YAO ZI	Dioscoreae bulbiferae tuber
HUO MA REN	Cannabis sativa fructus*
YA MA ZI*	Lini semen*
HUO XIANG (TU) HUO XIANG	Agastachis herba
JI GU CAO	Abri (preparatori) herba*
JI GUAN HUA	Celosiae cristatae flos*
JI NEI JIN	Comei gigeriae galli endothelium*
JI XUE CAO* TOU GU CAO	Centellae asiaticae herba*
JI XUE TENG	Spatholobi caulis*
JIANG (ZHEN) XIANG	Dalbergiae (odoriferae) lignum*
JIANG CAN BAI) JIANG CAN	Bombyx batryticatus*
JIANG HUANG	Curcumae longae rhizoma*
JIAO BING LANG CHAO BING LANG*	Arecae (catechu) semen praeparata*
JIAO GU LAN	Gynostemmae (pentaphyllae) herba
JIAO ZHI ZI* CHAO ZHI ZI	Gardeniae fructus praeparata*
JIE CAO	Valerianae radix
JIE GENG	Platycodonis radix*
JIE ZI (BAI) JIE ZI	Sinapis (albae) semen*
JIN BU HUANG	Lycopodii serrati herba
JIN FEI CAO	Inulae herba*
JIN GUO LAN	Tinosporae radix*
JIN QIAN CAO	Lysimachiae herba*
JIN YIN HUA	Lonicerae (japonicae) flos*
JIN YING GEN	Rosae laevigatae radix
JING JIE	Schizonepetae (tenuifoliae) herba*
JING JIE SUI	Schizonepetae (tenuifoliae) spica*
JING JIE SUI TAN	Schizonepetae spica carbonisata*
JING MI GENG MI	Oryzae (sativae) semen
JING YING ZI	Rosae laevigatae fructus
JIU CAI ZI	Allii tuberosi semen*
JIU CENG TA	Ocimi basilici herba
JIU JIE CHANG PU CHUAN CHANG PU	Anemones altaicae rhizoma
JU HE	Citri reticulatae semen*
JU HONG	Citri exocarpium rubrum*
JU HUA	Chrysanthemi (morifolii) flos*
JUPI CHEN PI	Citri reticulatae pericarpium*
JUAN BAI* WAN NIAN QING	Selaginella (tamariscinae) herba*

WAN NIAN SONG	
JUAN HO	Selaginellae radix
JUE MING ZI	Cassiae (torae) semen*
KOU KU YE	Illicis cornutae folium
KU LIAN PI	Meliae cortex*
KU SHEN	Sophorae (flavescentis) radix*
(KU) XING REN	Pruni armeniacaee semen
KUAN DONG HUA	Farfarae flos*
KUAN JIN TENG	Tinosporae sinensis herba
KUN BU	Laminariae thallus*
LA MEI HUA	Chimonanthi flos
LAI FU ZI	Raphani (sativi) semen*
LEI WAN	Omphalia*
LI ZHI HE	Litchi semen*
LIAN (ZI) XIN	Nelumbinis plumula*
LIAN FANG	Nelumbinis receptaculum*
LIAN QIAN CAO	Glechomae herba*
LIAN QIAO	Forsythiae fructus*
LIAN QIAO XIN	Forsythiae semen
LIAN XU	Nelumbinis stamen*
LIAN ZI	Nelumbinis (nuciferae) semen*
LIANG JIANG (GAO) LIANG JIANG	Alpiniae (officinaris) rhizoma*
LING XIAO HUA	Campsis flos*
LING ZHI	Ganoderma (lucidum) fructus*
LIU HUANG	Sulfur*
LIU JI NU	Artemisiae anomale herba
LIU QU SHEN QU	Massa fermentata medicinalis
LIU ZHI HUANG	Solidaginis herba
LONG CHI	Mastodi fossilia dentis
LONG DAN (CAO)	Gentianae (scabrae) radix (et rhizoma)*
LONG GU	Mastodi fossilia ossis
LONG KUI	Solani nigri herba
LONG YAN HUA	Longan flos
LONG YAN ROU	Longan arillus*
LOU LU	Rhapontici radix*
LU CHIAO CHIAO PAI CHIAO	Cervi cornu (colla)*
LU CHIAO SHUANG	Cervi cornu degelatinum*
LU DOU	Phaseoli radiati semen
LÜ DOU YI HEI DOU YIS	Glycinis testa
LU GEN	Phragmitis (communis) rhizoma*
LU HAN CAO LU XIAN CAO*	Pyrolae herba*
LU HUI	Aloes herba
LU LU TUNG	Liquidambaris (formosanae) fructus*
LU PI JIAO E JIAO*	Asinum colla
LU RONG	Cervi pantotrichi cornu*
LU XIAN CAO* LU HAN CAO	Pyrolae herba*
(LU) FENG FANG	Nidus vespae*
LUO BU MA (YE)	Apocyni veneti folium*
LUO HAN GUO	Momordicae (grosvenori) fructus*

LUO SHI TENG	Trachelospermi (jasminoides) caulis*
MA BIAN CAO	Verbenae herba*
MA BO	Calvatia*
MA CHI XIAN	Portulacae (oleraceae) herba*
MA HUANG	Ephedrae herba*
MA HUANG GEN	Ephedrae radix*
MA NAO	Achates
MA QIAN ZI	Strychni semen*
MAI DONG* MAI MEN DONG MEN DONG	Ophiopogonis radix*
MAI MEN DONG MEN DONG MAI DONG*	Ophiopogonis radix*
MAI YA	Hordei (vulgaris) fructus (germinatus)*
MAN JING ZI	Vitici fructus*
MANG XIAO	Natrii sulfas*
MAO DONG QING SUAN WEI MU	Illicis pubescentis radix
MEI GUI HUA	Rosae (rugosae) flos*
MEN DONG MAI DONG* MAI MEN DONG	Ophiopogonis radix*
MENG HUA (MI) MENG HUA	Buddleiae (officinalis) flos*
MI TUO SENG	Lithargyrum
(MI) MENG HUA	Buddleiae (officinalis) flos*
MIAN BI XIE	Dioscoreae septemlobae rhizoma
(MIAN MA) GUAN ZHONG	Dryopteris (crassirhizomatis) rhizoma*
MING FAN BAI FAN*	Alumen*
MO HAN LIAN* HAN LIAN CAO	Ecliptae (prostratae) herba*
MO YAO	Myrrha
MU BIE ZI	Momordicae semen*
MU DAN PI	Moutan cortex (radicis)*
MU GUA	Chaenomelis (lagenariae) fructus*
MU HU DIE* GU ZHI HUA	Oroxylis semen*
MU JIN HUA	Hibisci flos
MU LI (SHENG)	Ostreae concha*
MU MIAN HUA	Gossampini flos
MU TONG (BAI)	Akebiae caulis*
MU XIANG* (TU) MU XIANG* CHUAN MU XIANG	Inulae (racemosae) radix* (geschützte Art: Saussurea costus)
MU ZEI	Equiseti (hiemalis) herba*
NAN SHA SHEN*	Adenophorae (tetrphyllae) radix
NAN WU WIE ZI	Schizandrae sphenantherae fructus*
(NAN) BAN LAN GEN	Isatidis radix*
(NAN) CHAI HU (BEI) CHAI HU	Bupleuri radix*
NAO YANG HUA	Rhododendri mollis flos*
NIU BANG ZI	Arctii (lappae) fructus*
NIU XI (HUAI) NIU XI	Achyranthis bidentatae radix*
NÜ ZHEN ZI	Ligustri (lucidi) fructus

NUO DAO GEN	Oryzae radix
OU JIE	Nelumbinis nodus rhizomatis*
PAI CHIAO LU CHIAO CHIAO	Cervi cornu (colla)*
PANG DA HAI	Sterculiae lychnophorae semen
PEI LAN	Eupatorii (fortunei) herba*
PENG SHA	Borax
PI PA YE	Eriobotryae (japonicae) folium*
PU GONG YING	Taraxaci herba (cum radice)*
PU HUANG	Typhae pollen*
QIAN CAO (GEN)	Rubiae (cardifoliae) radix et rhizoma*
QIAN HU	Peucedani radix*
QIAN JIN BA	Flemingiae phillipinensis radix
QIAN JIN ZI	Euphorbiae semen*
QIAN JIN ZI SHUANG	Euphorbiae semen pulveratum*
QIAN NIAN JIAN	Homalomenae (herba et) rhizoma*
QIAN NIU ZI* HEI CHOU BAI CHOU	Pharbitidis semen*
QIAN SHI	Euryales (ferocis) semen*
QIANG HUO	Notopterygii rhizoma (et radix)*
QIAO MAI	Fagopyri fructus
QIN JIAO	Gentianae macrophyllae radix*
QIN PI	Fraxini cortex*
QING DAI	Indigo pulverata levis
QING GUO	Canarii fructus*
QING HAO	Artemisiae annuae herba*
QING MA ZI* DONG KUI ZI	Malvae semen
QING MENG SHI	Lapis chloriti*
QING PI	Citri reticulatae viride pericarpium*
QING QIANG ZI QING XIANG ZI*	Celosiae (argenteae) semen*
QING XIANG ZI* QING QIANG ZI	Celosiae (argenteae) semen*
QU MAI	Dianthi herba*
QUAN SHEN* CAO HE ZHE	Bistortae rhizoma*
QUAN XIE	Scorpio*
REN DONG TENG	Lonicerae (japonicae) caulis (et folium)*
REN SHEN	Ginseng radix (rhizoma)*
REN SHEN HONG HONG SHEN*	Ginseng radix (et rhizoma) rubra*
REN SHEN YE	Ginseng folium*
ROU CONG RONG	Cistanchis herba*
ROU DOU KOU YU GUO	Myristicae (fragrantis) semen*
ROU GUI	Cinnamomi (cassiae) cortex*
RU XIANG	Olibanum (gummi)
(RUAN) ZI CAO* YING) ZI CAO	Arnebiae radix*
RUI REN (ROU)	Prinsepiae nux*
SAN LENG	Sparganii rhizoma*
SANG BAI PI (SHENG)	Mori (albae radices) cortex*
SANG JI SHENG* HU JI SHENG	Taxilli herba*
SANG PIAO XIAO	Mantidis ootheca*

SANG QI	Notoginseng radix*
SANG SHEN	Mori fructus*
SANG YE	Mori (albae) folium*
SANG ZHI	Mori (albae) ramulus*
SHA REN	Amomi (villosi) fructus*
SHA SHEN (BEI) SHA SHEN	Glehniae (littoralis) radix*
SHA YU RUAN GU	Cartilago
SHA YUAN (JI) ZI* SHA YUAN JI LI	Astragali complanati semen*
SHA YUAN JI LI SHA YUAN (JI) ZI*	Astragali complanati semen*
SHAN DOU GEN	Sophorae tonkinensis radix et rhizoma*
SHAN PU TAO	Vitis amurensis radix
SHAN YAO	Dioscoreae (oppositae) rhizoma* (geschützte Art: nur Dioscorea deltoida)
SHAN YIN HUA	Lonicerae confusae flos*
SHAN YU ROU SHAN ZHU (YU)*	Corni (officinalis) fructus*
SHAN ZHA	Crataegi fructus*
SHAN ZHU (YU)* SHAN YU ROU	Corni (officinalis) fructus*
(SHAN) CI GU	Cremastrae (pseudo-)bulbus*
SHANG LU	Phytolacca radix*
SHE CHUANG ZI	Cnidii (monnieri) fructus*
SHE GAN	Belamcandae rhizoma
SHE TUI	Serpentis periostracum*
SHEN JIN CAO	Lycopodii clavati herba*
SHEN QU LIU QU	Massa fermentata medicinalis
SHENG HU (SHENG) DI HUANG	Rehmanniae (recens) radix*
SHENG JIANG	Zingiberis officinalis rhizoma recentis*
SHENG MA	Cimicifugae rhizoma*
SHENG SHI GAO DUAN SHI GAO* SHI GAO SHU	Gypsum fibrosum praeparata*
(SHENG) DI HUANG SHENG HU	Rehmanniae (recens) radix*
SHI CHANG PU	Calami rhizoma
SHI DI	Kaki calyx
SHI GAO	Gypsum fibrosum*
SHI GAO SHU SHENG SHI GAO DUAN SHI GAO*	Gypsum fibrosum praeparata*
SHI HU	Dendrobii caulis*
SHI JUE MING	Haliotidis concha*
SHI JUN ZI	Quisqualis (indicae) fructus*
SHI LIU PI	Granati pericarpium*
SHI NAN (YE)	Photinae folium
SHI WEI	Pyrosiae folium*
(SHI) CHANG PU	Acori graminei rhizoma*
SHOU WU TENG* YE JIAO TENG	Polygoni multiflori caulis*
SHU DI (HUANG)	Rehmanniae radix praeparata*
SHUI CHANG PU ZANG CHAN PU*	Acori calami rhizoma*

SHUI NIU JUE	Bubali cornu*
SHUI ZHI	Hirudo*
SI GUA LUO	Luffa retinarius fructus
SI MU	Sappan lignum*
SONG JIE	Pini nodi lignum
SU MI XIAO MI	Hirse fructus
SU ZI	Perillae semen
SUAN WEI MU MAO DONG QING	Illicis pubescentis radix
SUAN ZAO REN	Ziziphi spinosae semen*
SUO YANG	Cynomorii (songarici) herba*
SUO YANG	Cynomorii caulis
TAI ZI SHEN* HAI ER SHEN	Pseudostellariae (heterophyllae) radix*
TAN XIANG	Santali (albi) lignum*
TAO REN	Persicae semen*
TIAN DONG	Asparagi radix*
TIAN HUA FEN* TIAN HUA GEN	Trichosanthis radix*
TIAN HUA GEN TIAN HUA FEN*	Trichosanthis radix*
TIAN KUI ZI	Semiaquilegiae radix*
TIAN MA	Gastrodiae (elatae) rhizoma*
TIAN NAN XING	Arisaematis rhizoma*
TIAN RAN BING PIAN	Borneolum*
TIAN ZHU HUANG	Bambusae concretio silicea*
TIE XIAN CAI	Acalyphae herba
TING LI ZI	Descurainiae semen*
TONG CAO	Tetrapanacis medulla*
TOU GU CAO JI XUE CAO*	Centellae asiaticae herba*
TOU GU CAO	Impatiens caulis
TU BIE CHONG* CHE CHONG DI BIE CHONG	Eupolyphaga*
TU FU LING	Smilacis (glabrae) rhizoma*
TU JIN PI	Pseudolaricis cortex
TU SI ZI	Cuscutae semen*
(TU) HUO XIANG	Agastachis herba
(TU) MU XIANG*	Aucklandiae radix* (geschützte Art: Saussurea costus)
WA LENG ZI	Arcae concha*
WAN NIAN QING WAN NIAN SONG JUAN BAI*	Selaginella (tamariscinae) herba*
WANG BU LIU XING	Vaccariae semen*
WEI LING XIAN	Clematidis (chinensis) radix*
WEISS LING CAI	Potentilla chinensis herba*
WU BEI ZI	Galla chinensis*
WU GONG	Scolopendra*
WU JIA PI	Acanthopanax cortex radices*
WU JIA SHEN CI WU JIA*	Eleutherococci (senticosi) radix
WU LING ZHI	Pteropi excrementum
WU MEI	Mume fructus*
WU SHAO SHE	Zaocys (dhumnades oshimai)*

WU WEI ZI	Schizandrae (chinensis) fructus*
WU YAO	Linderae radix*
WU ZHU YU	Evodiae (rutaecarpae) fructus*
XI HE LIU	Tamaricis cacumen*
XI HUANG CAO DONG LING CAO	Rabdosiae serrae herba
XI QIAN CAO XI XIAN CAO*	Siegesbeckiae (orientalis) herba*
XI XIAN CAO* XI QIAN CAO	Siegesbeckiae (orientalis) herba*
XI XIN	Asari radix (cum herba) (et rhizoma)*
XI YANG SHEN	Panacis quinquefolii radix* (geschützt: nur russische Populationen)
XIA KU CAO	Prunellae (vulgaris) spica*
XIAN FENG CAO	Bidentis herba
XIAN HE CAO* XIAN HE GAO	Agrimoniae (pilosae) herba*
XIAN LING PI YIN YANG HUO	Epimedii herba*
XIAN MAO	Curculiginis (orchioides) rhizoma*
XIANG FU	Cyperi (rotundi) rhizoma*
XIANG JIA PI	Periplocae cortex*
XIANG RU	Moslæ herba*
XIANG SI ZI	Abri semen
XIANG YUAN	Citri (shanyan) fructus*
XIAO HUI XIANG	Foeniculi (vulgaris) fructus*
XIAO JI	Cephalanopli herba
XIAO JIN YING	Rosae cymosae fructus
XIAO MAI (FU) XIAO MAI	Tritici fructus germinati levis
XIAO MI SU MI	Hirse fructus
XIAO SUAN TOU XIE BAI	Allii (macrostemonis) bulbus*
XIN YI (HUA)	Magnoliae (liliflorae) flos*
XING REN (KU) XING REN	Pruni armeniacaee semen
XIONG HUANG	Realgar*
XU CHANG QING	Cynanchi paniculati radix*
XU DUAN	Dipsaci radix*
XUAN FU HUA	Inulae (japonici) flos*
XUAN SHEN	Scrophulariae (ningpoensis) radix*
XUE JIE	Draconis sanguis*
XUE YU TAN	Crinis carbonisatus*
YA DAN ZI	Bruceae frctus
YA MA ZI*	Lini semen*
YA SHE HUANG	Lippiae herba
YAN HU SUO	Corydalis rhizoma*
(YAN) ZHI MU	Anemarrhenae rhizoma*
YANG JIN HUA	Daturae albae flos*
YANG QI SHI	Actinolitum
YE JIAO TENG SHOU WU TENG*	Polygoni multiflori caulis*
YE JU HUA	Chrysanthemi indicis flos*
YE MING SHA	Vespertiloni excrementi
YI MU CAO	Leonuri (heterophylli) herba*
YI TANG	Maltose

YI WU GEN	Elaeagni radix
YI YI REN	Coicis semen*
YI ZHI REN	Alpiniae oxyphyllae fructus*
YIN CHAI HU	Stellariae (dictamae) radix*
YIN CHEN (HAO)	Artemisiae scopariae herba
YIN ER BAI MU ER	Tremella
YIN GUO BAI GUO*	Ginkgo (bilobae) semen*
YIN GUO YE YIN XING YE* BAI GUO YE	Ginkgo folium*
YIN NI) DOU KOU (BAI) DOU KOU (YUAN) DOU KOU	Amomi fructus rotundus*
YIN XING YE* BAI GUO YE YIN GUO YE	Ginkgo folium*
YIN YANG HUO XIAN LING PI	Epimedii herba*
YING SU QIAO	Papaveris pericarpium*
(YING) ZI CAO (RUAN) ZI CAO*	Lithospermi radix
YU BAI FU BAI FU ZI*	Typhonii (gigantei) rhizoma (seu radix)*
YU GUO ROU DOU KOU	Myristicae (fragrantis) semen*
YU JIN	Curcumae radix
YU LI REN	Pruni (japonicae) semen*
YU LIANG SHI YU YU LIANG*	Limonitum*
YU MI XU	Maydis stigma
YU XING CAO	Houttuyniae (cordatae) herba*
YU YU LIANG* YU LIANG SHI	Limonitum*
YU ZHI ZI* BA YUE ZHA	Akebiae (trifoliatae seu payehchae) fructus
YU ZHU	Polygonati odorati rhizoma*
YU ZHU LOU LU	Echinopsis radix*
YUAN HUA	Daphnis genkwae flos
YUAN SUI	Coriandri herba
YUAN ZHI	Polygalae radix*
(YUAN) DOU KOU (BAI) DOU KOU (YIN NI) DOU KOU	Amomi cardamomi fructus
YUE JI HUA	Rosae chinensis flos*
ZAO JIA ZHU YA ZAO*	Gleditsiae fructus (abnormalis)*
ZAO JIAO CI	Gleditsiae (sinensis) spina
ZAO XIU CHONG LOU*	Paridis (polphylla) rhizoma*
ZE LAN	Lycopi (lucidi) herba
ZE XIE	Alismatis (orientalis) rhizoma*
ZHANG NAO	Camphora
ZHE BEI MU	Fritillariae thunbergii bulbus*
ZHE SHI (DAI) ZHE SHI	Ocherum rubrum
ZHEN ZHU	Margarita*

ZHEN ZHU MU	Margaritiferae concha*
ZHI BAN XIA (FA) BAN XIA*	Pinelliae rhizoma praeparatae*
ZHI CAO WU	Aconiti kusnezoffii radix praeparata*
ZHI CHUAN WU (TOU)	Aconiti (carmichaeli) radix praeparata*
ZHI GAN CAO	Glycyrrhizae radix (et rhizoma) praeparata (cum melle)*
ZHI HONG QI	Hedysari radix praeparata (cum melle)*
ZHI HUANG QI	Astragali radix praeparata*
ZHI JU ZI	Hoveniae fructus
ZHI KE ZHI QIAO* ZHI QUE	Aurantii fructus*
ZHI MU (YAN) ZHI MU	Anemarrhenae rhizoma*
ZHI QIAO* ZHI QUE ZHI KE	Aurantii fructus*
ZHI SHI	Aurantii fructus immaturus
ZHI ZI	Gardeniae fructus*
(ZHI) FU ZI	Aconiti (carmichaeli) lateralis radix praeparata*
(ZHI) HE SHOU WU	Polygoni multiflori radix praeparata*
ZHU LING	Polyporus*
ZHU RU	Bambusae caulis in taeniam*
ZHU SHA	Cinnabaris*
ZHU YA ZAO* ZAO JIA	Gleditsiae fructus (abnormalis)*
ZI CAO (RUAN) ZI CAO (YING) ZI CAO	Arnebiae radix*
ZI HUA DI DING	Violae (yedonensis) herba (cum radice)*
ZI RAN TONG	Pyritum*
ZI SHI YING	Fluoritum*
ZI SU GENG	Perillae caulis*
ZI SU YE	Perillae folium*
ZI SU ZI	Perillae fructus*
ZI WAN	Asteris (tartarici) radix (et rhizoma)*
ZONG LU	Trachycarpi petiolus*
ZOU MA TAI	Ardisiae rhizoma